

MAPA HACIA **LA LIBERTAD**

Cuento afroecuatoriano



Ministerio de Educación

Secretaría de Educación Intercultural
Bilingüe y la Etnoeducación



REPÚBLICA
DEL ECUADOR



Primera Edición, 2024
© **Ministerio de Educación / Secretaría de Educación**
Intercultural Bilingüe y la Etnoeducación
Av. Amazonas N34-451 y Av. Atahualpa
Quito-Ecuador
www.educacion.gob.ec
www.educacionbilingue.gob.ec

Ministerio de Educación
Secretaría de Educación
Intercultural Bilingüe y la Etnoeducación



Equipo Técnico de la Gestión Interna de la Etnoeducación

Lcda. Jessica Sayra De Jesús Chalá
Soc. Mario Fernando Chalá Nuñez
Lcda. Angelina Carcelén Vivero
Lcdo. Luis Alfredo Caicedo Corozo

Ilustraciones

Carlos David Tapuy Chongo

Diseño y diagramación

Andrés Felipe Parada Zambrano

ISBN

Código 978-9942-655-43-1

DISTRIBUCIÓN GRATUITA
PROHIBIDA SU VENTA

**La reproducción parcial o total de esta publicación,
en cualquier forma y por cualquier medio mecánico
o electrónico, está permitida siempre y cuando sea
autorizada por los editores y se cite correctamente
la fuente.**

Había una vez, una abuelita muy especial llamada Doña Rosario que vivía en una comunidad rural del cantón Río Verde, en la provincia de Esmeraldas. Era una mujer sabia, llena de historias y tradiciones que amaba compartir con su querida nieta, Sofía. La niña tenía curiosidad por sus raíces y siempre escuchaba con atención cada palabra que salía de los labios arrugados de su abuela. Una tarde, Sofía encontró a Doña Rosario sentada bajo la sombra de un árbol, tejiendo coloridas cestas con fibras naturales. La niña se acercó emocionada y le preguntó:



“Abuelita, ¿por qué las personas afroecuatorianas usan esas trenzas tan bonitas en el pelo?”

La abuela sonrió y respondió:

“Oh, querida Sofía, las trenzas tienen una historia muy especial en nuestras raíces afroecuatorianas.

Nuestros antepasados usaban las trenzas no solo como un adorno, sino como un mapa secreto hacia la libertad”.



Sofía se asombró y pidió a su abuela que le contara más sobre esa historia. Doña Rosario comenzó a narrar con voz dulce y pausada, transportando a su nieta a un tiempo y lugar lejano.



“En tiempos pasados, cuando nuestros antepasados africanos fueron traídos esclavizados a estas tierras, anhelaban la libertad. Los dueños de las haciendas los esclavizaban y mantenían prisioneros en las plantaciones, pero ellos jamás se rindieron. Con ingenio y valentía, encontraron una forma de comunicarse sin que los capataces se dieran cuenta”.

“¿Cómo lo hacían, abuelita?”, preguntó Sofía, con sus ojos brillando de curiosidad.



“Con las trenzas, mi niña. Las trenzas no solo son una manera de llevar peinados hermosos, sino que en esa época también escondían secretos. Por medio de los patrones y dibujos en las trenzas, nuestros antepasados trazaban mapas, indicando los caminos y senderos hacia los lugares de refugio llamados “palenques”.



Sofía se sorprendió y preguntó: “¿Qué son los palenques, abuelita?” Los palenques eran comunidades seguras y libres donde las personas africanas que habían sido raptadas con la intención de esclavizarlas, escapaban para volver a vivir en libertad. Ahí, podían vivir poniendo en práctica sus conocimientos en arte, medicina, construcción, música, danza, gastronomía, caza y pesca. Y gracias a las trenzas, podían llegar a estos lugares sin ser detectados.



Doña Rosario continuó la historia, relatando cómo la tradición de las trenzas se mantuvo viva a lo largo de las generaciones.

“Las madres enseñaban a sus hijas a trenzar desde temprana edad, transmitiendo este conocimiento valioso. Y cada trenza llevaba una historia única, un mensaje que solo aquellos que conocían el código podían descifrar”.



Sofía quedó maravillada con la historia y sintió un profundo orgullo de ser afroecuatoriana. Comenzó a apreciar aún más las trenzas y la belleza de su cultura.

Desde ese día, Sofía y Doña Rosario tejieron un lazo más fuerte entre ellas.

La niña aprendió sobre la importancia de su herencia y se sintió inspirada por la fortaleza y la sabiduría de sus antepasados.



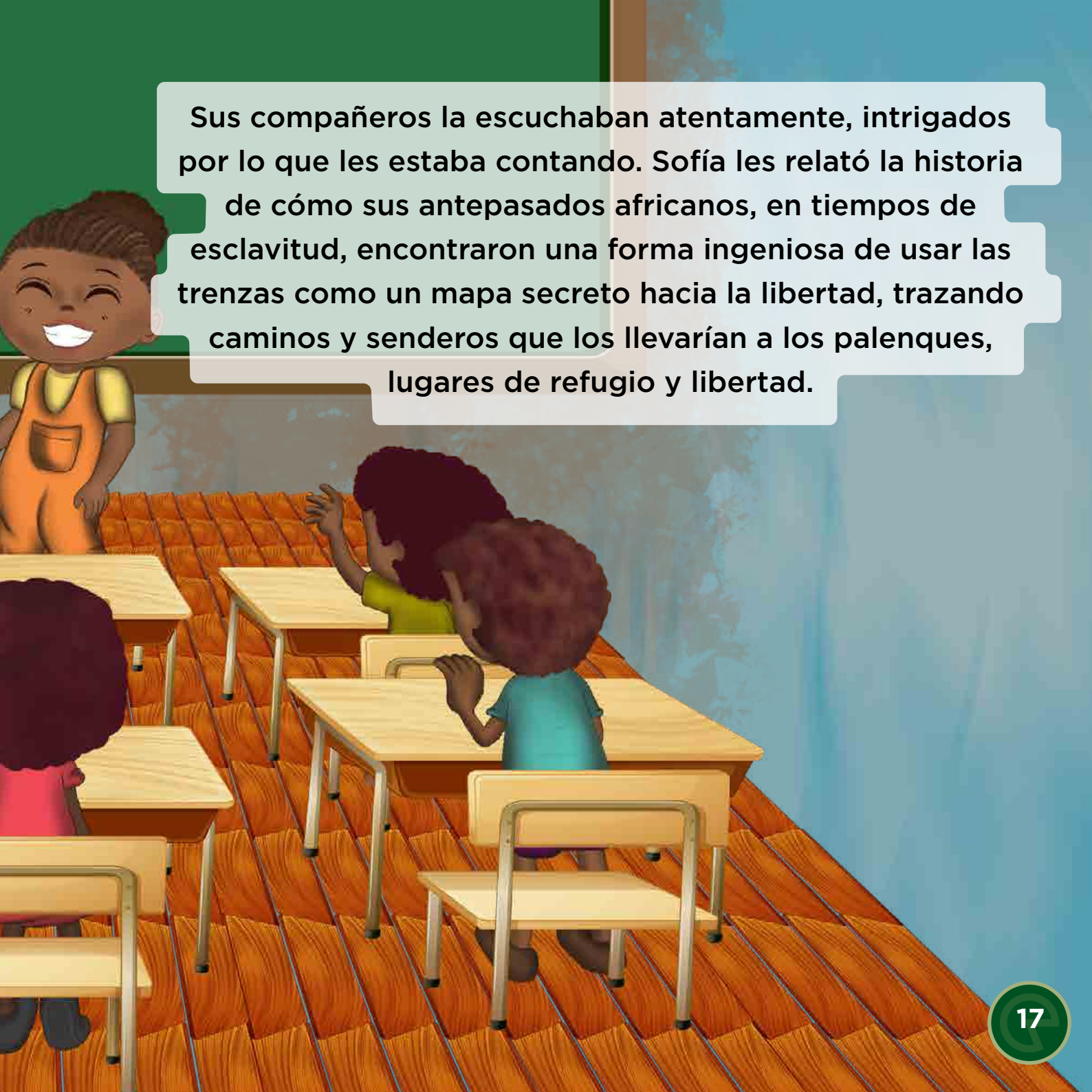
Así, en cada trenza que Sofía lucía en su cabello, llevaba consigo la historia de sus raíces y la fuerza de aquellos que lucharon por la libertad. Y cada vez que las trenzaba, recordaba las palabras amorosas de su abuela y la riqueza de su cultura afroecuatoriana. Juntas, abuela y nieta, compartieron ese legado que perduraría por siempre, y así, la tradición de las trenzas nunca se perdería en el tiempo.



Un día, durante una exposición sobre la historia de Ecuador en la escuela, a Sofía se le presentó la oportunidad perfecta para transmitir el significado y la función de las trenzas en la cultura afroecuatoriana. Con entusiasmo y seguridad, se puso de pie frente a sus compañeros y compañeras y comenzó a contar la maravillosa historia que su abuela, Doña Rosario, le había compartido.



“Miren, todos”, empezó Sofía emocionada,
“Las trenzas que llevo en mi cabello no son solo
un adorno o un estilo de peinado. Tienen un significado
mucho más profundo y una función especial en nuestra
cultura afroecuatoriana”.

An illustration of a classroom scene. A female teacher with dark skin and hair, wearing orange overalls, stands on the left side of the frame, smiling. She is addressing a group of young students with large, curly hair. The students are seated at wooden desks arranged in rows. One student in a green shirt is gesturing with their hand raised. The background features a green chalkboard and a window with a view of a blue sky and trees. A large white text box is overlaid on the upper right portion of the image.

Sus compañeros la escuchaban atentamente, intrigados por lo que les estaba contando. Sofía les relató la historia de cómo sus antepasados africanos, en tiempos de esclavitud, encontraron una forma ingeniosa de usar las trenzas como un mapa secreto hacia la libertad, trazando caminos y senderos que los llevarían a los palenques, lugares de refugio y libertad.

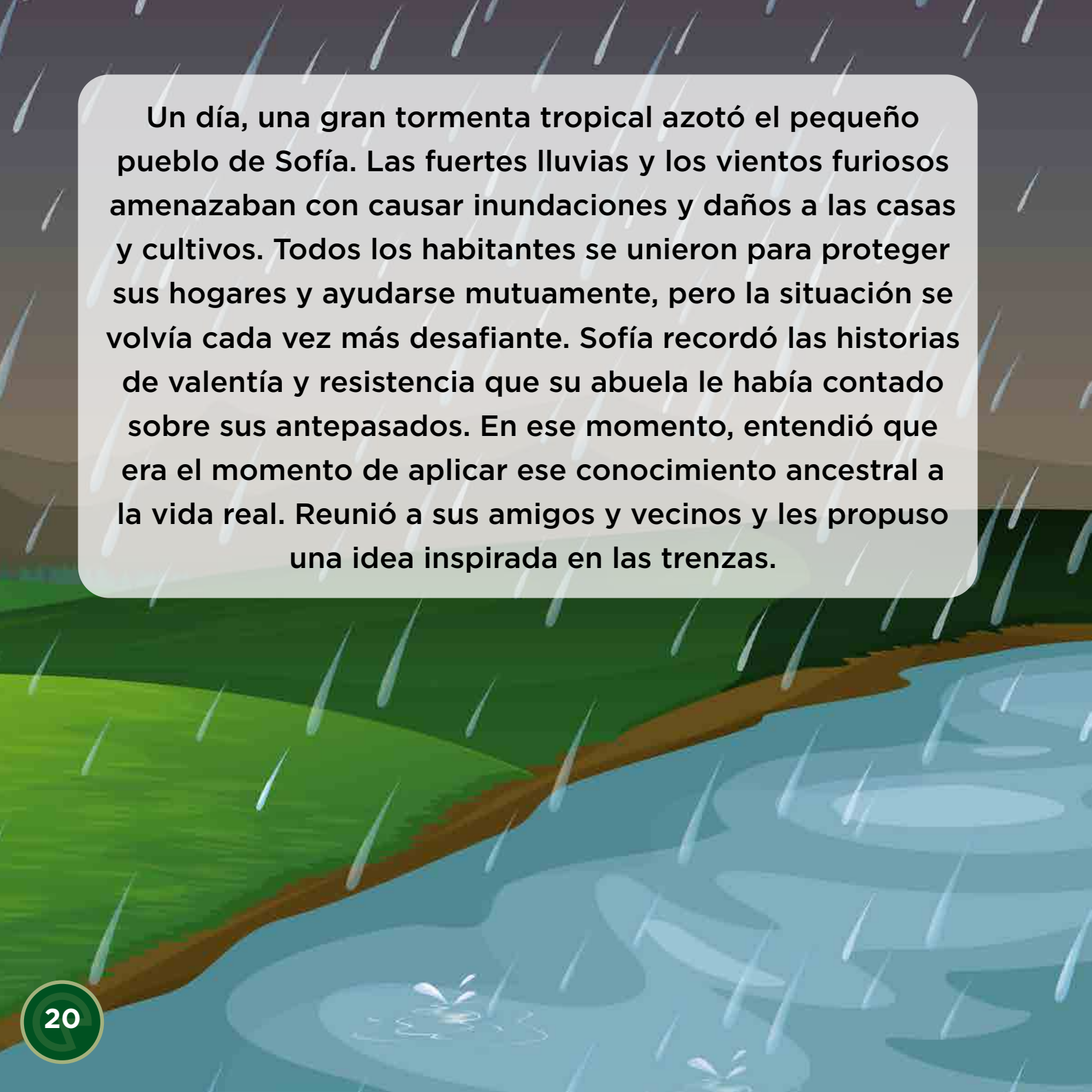
“Las trenzas eran un medio de comunicación y resistencia”, explicó Sofía.

“Cada patrón, cada dibujo tenía un significado que solo aquellos que conocían el código podían entender. Era una forma de mantenerse unidos, de transmitir información importante sin que los opresores se dieran cuenta”.



Los ojos de sus compañeros se iluminaron ante la historia que Sofía les estaba revelando. Comenzaron a apreciar la belleza y la importancia cultural de las trenzas de una manera que nunca habían imaginado. Sofía continuó compartiendo detalles sobre las distintas formas de trenzado y los mensajes que se podían transmitir a través de ellos. A medida que Sofía contaba la historia, sus compañeros comenzaron a hacer preguntas, mostrando un genuino interés en aprender más sobre la cultura afroecuatoriana y las tradiciones de sus compañeras. Sofía se sintió feliz y satisfecha al ver cómo su relato había resonado en sus corazones.





Un día, una gran tormenta tropical azotó el pequeño pueblo de Sofía. Las fuertes lluvias y los vientos furiosos amenazaban con causar inundaciones y daños a las casas y cultivos. Todos los habitantes se unieron para proteger sus hogares y ayudarse mutuamente, pero la situación se volvía cada vez más desafiante. Sofía recordó las historias de valentía y resistencia que su abuela le había contado sobre sus antepasados. En ese momento, entendió que era el momento de aplicar ese conocimiento ancestral a la vida real. Reunió a sus amigos y vecinos y les propuso una idea inspirada en las trenzas.

“Chicos, chicas, ¿recuerdan las trenzas y cómo eran usadas para transmitir información secreta?”, les preguntó Sofía. “Podemos usar esa sabiduría para enfrentar esta tormenta y proteger nuestras casas y cultivos”.



Todos se miraron unos a otros con curiosidad y asombro, sin estar seguros de cómo eso podría ayudar. Pero Sofía tenía un plan. Junto con sus amigos, crearon patrones con ramas y hojas en el suelo, dibujando un camino seguro para que el agua de la lluvia fluyera lejos de sus casas y cultivos. Los patrones en el suelo, inspirados en las trenzas, formaban un mapa que ayudaría a dirigir el agua hacia lugares seguros y evitar inundaciones.



Los vecinos se maravillaron con la inteligencia y la valentía de Sofía y se unieron a su iniciativa. Con trabajo en equipo y el conocimiento ancestral de las trenzas, lograron proteger sus hogares y minimizar los daños causados por la tormenta. Sofía se sintió orgullosa de poder aplicar la sabiduría de sus antepasados en un momento de necesidad.

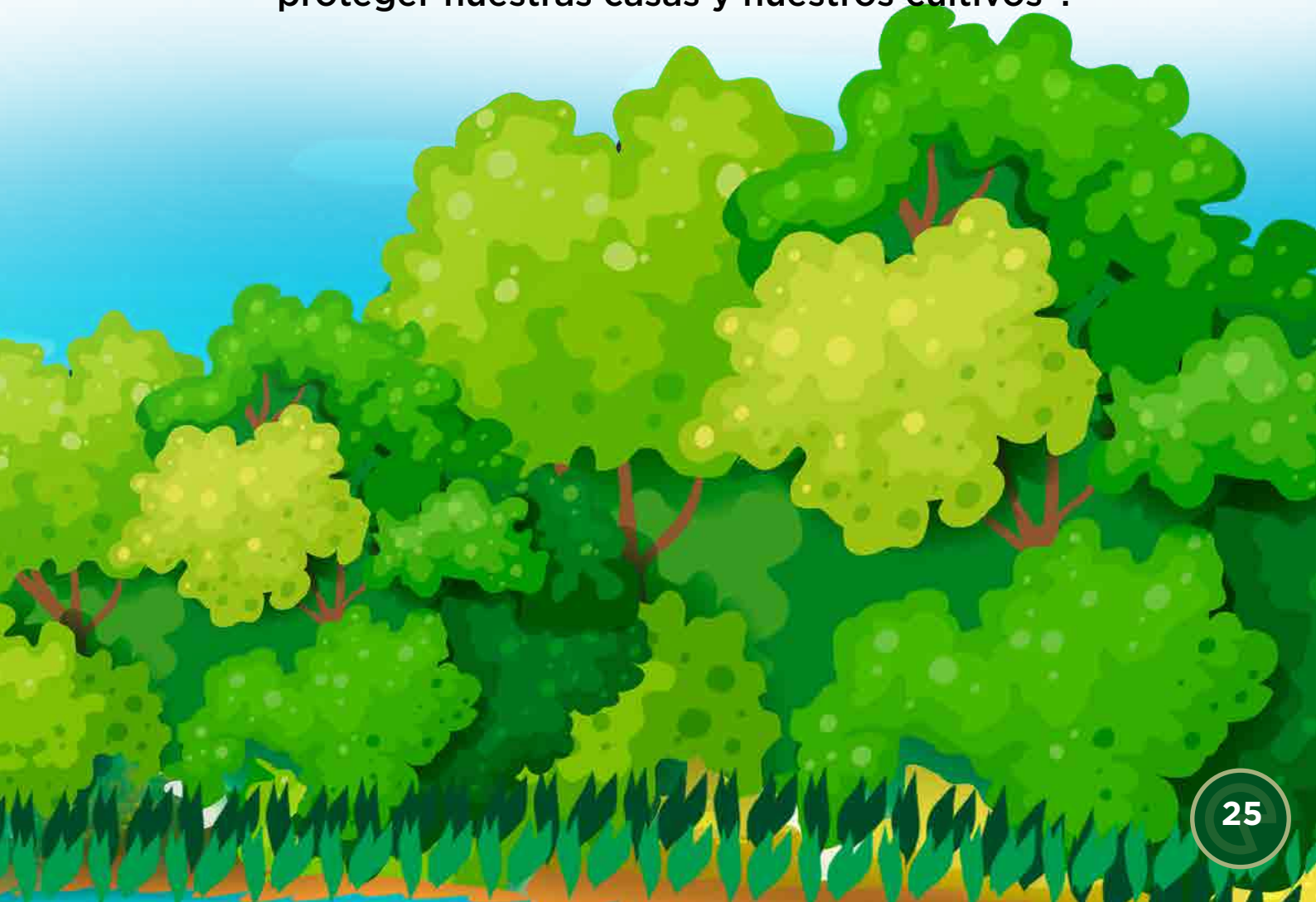


Una vez que la tormenta amainó y el pueblo volvió a la normalidad, Sofía sabía que tenía que visitar a su abuela Doña Rosario para agradecerle y honrar todo lo que le había enseñado. Corrió hacia la casa de su abuela y la encontró sentada en su mecedora, tejiendo una hermosa cesta. Sofía se acercó con una sonrisa en el rostro y abrazó a su abuela con cariño.



“Abuelita, quiero agradecerte por todo lo que me has enseñado”, dijo Sofía con gratitud en sus ojos.

“Gracias a ti y a las historias de nuestros antepasados, pude ayudar a mi comunidad durante la tormenta. Aplicamos el conocimiento de las trenzas para proteger nuestras casas y nuestros cultivos”.





Doña Rosario sonrió con ternura y acarició el cabello de su nieta.

“Estoy muy orgullosa de ti, mi querida Sofía. Has demostrado que el conocimiento y las tradiciones de nuestros antepasados son valiosos y pueden ser aplicados para resolver problemas en la vida real”.

Sofía miró a su abuela con determinación en los ojos.

“Prometo que no dejaré que nuestras tradiciones y conocimientos mueran. Seguiré compartiendo nuestras historias y enseñanzas con otros para que nunca se olviden”.



Doña Rosario asintió con aprobación. “
Eso me llena de alegría, mi niña. Nuestra
cultura y sabiduría deben vivir
en cada generación, y tú has
demostrado ser una digna
portadora de nuestras
tradiciones, una guardiana de
los saberes”.



Desde aquel día, Sofía se convirtió en una defensora aún más fuerte de sus raíces y tradiciones afroecuatorianas.

Organizó talleres para enseñar a sus compañeros cómo trenzar y les explicaba el significado de cada estilo. También los animaba a investigar más sobre las tradiciones afroecuatorianas y a valorar la diversidad cultural que existía en su país, asegurándose de que nunca se perdiera el legado de sus antepasados.



Notas

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ISBN: 978-9942-855-43-1



9 789942 165543 1

ecuador



Secretaría de Educación Intercultural
Bilingüe y la Etnoeducación



@MinisterioEducacionEcuador
@SEIBE_ec



@Educacion_Ec
@SEIBE_ec

www.educacion.gob.ec

www.educacionbilingue.gob.ec